



广东省微生物分析检测中心
GUANGDONG DETECTION CENTER OF MICROBIOLOGY

分析检测报告
REPORT FOR ANALYSIS

报告编号

2019FM14223R01

Report №.

样品名称

菌魔力消毒噴劑（霉菌滅消毒噴劑）

Name of Sample

委托单位

捷和實業有限公司

Applicant

检测类型

Test Type

单位地址：广州市先烈中路 100 号大院 66 号楼

Address: Building 66, No.100 Central Xian Lie Road, Guangzhou, China

邮政编码：510070

Postcode:

电话号码：(020)87137666

Tel:

传真号码：(020)87137668

Fax:

网 址：www.gddcm.com

Website:





广东省微生物分析检测中心

GUANGDONG DETECTION CENTER OF MICROBIOLOGY

分析检测报告

REPORT FOR ANALYSIS



报告编号: 2019FM14223R01 校验码 (Verification Code): 73058924

样品名称 Name of Sample	菌魔力消毒噴劑 (霉菌滅消毒噴劑)	检测类型 Test Type	委托检测
委托单位 Applicant	捷和實業有限公司	地址 Address	香港新界沙田小瀝源路 8-10 號捷和實業大廈 2 樓 A 單位
样品来源 Sample Source	委托方送检	样品数量 Sample Quantity	1 瓶
样品规格和批号 Spec and Lot No of Sample	200ml 、 1/16GMTHYME	样品状态和特性 State and Characteristic	液体
接样日期 Sample Received Date	2019-09-29	检测完成日期 Completion Date	2019-10-28
检测依据和方法 Test Standard and Method	《消毒技术规范》2002 年版, 第二部分 2.3.5		
检测项目 Item Tested	阴道黏膜刺激		
检测结论 Test Conclusion	<p>在本实验条件下, 受试物对新西兰兔阴道黏膜刺激反应强度为无。</p> <p>签发日期: 2019-11-05 Date for Reporting (机构盖章 Official Seal)</p>		
备注 Remarks	<p>1.动物实验项目检测地点: 广州市黄埔区神舟路 790 号。 2.生产厂家: 捷和實業有限公司。(由委托方提供)</p>		

微生物
检验科



制表: 吴秋莲
Editor

审核: 孙延平
Verifier

批准: 林保
Approver



广东省微生物分析检测中心

GUANGDONG DETECTION CENTER OF MICROBIOLOGY

分析检测结果

ANALYSIS AND TEST RESULT

报告编号 (Report No.): 2019FM14223R01

样品名称	菌魔力消毒喷剂(霉菌灭消毒喷剂)	接样日期	2019年09月29日
检验项目	阴道黏膜刺激	检验完成日期	2019年10月28日

一、受试物质:

原样。

二、实验动物:

1. 普通级动物房, 实验动物使用许可证号: SYXK(粤)2016-0156
2. 动物种属品系: 普通级新西兰兔; 动物合格证号: 44007600006917。
3. 动物来源: 实验动物由广州市花都区花东信华实验动物养殖场(实验动物生产许可证号: SCXK(粤)2014-0023)提供。

三、方法:

检验方法:《消毒技术规范》2002年版, 第二部分 2.3.5

检测条件: 环境温度 22-25℃, 相对湿度 40-70 %

四、试验步骤:

试验时仰面固定动物, 暴露阴道口。用注射器连接钝头软管, 抽取 2mL 受试物, 湿润软管, 插入阴道口约 4-5cm, 缓慢注入受试物。对照组注入生理盐水。漏出的液体用纱布擦拭。24h 后, 用空气栓塞法处死动物, 解剖, 完整取出阴道, 纵向剖开, 观察上皮组织。用 10%福尔马林固定至少 24h, 取阴道两端和中央部位制作石蜡切片, HE 染色, 镜下观察。

五、结果评价:

组织病理学检查结果, 按照阴道黏膜刺激反应评分标准进行评分。将试验组和对照组分别对 3 只动物 3 个部位刺激反应积分相加后除以观察总数, 得到平均反应积分, 最大计分为 16 分。将试验组的平均积分减去对照组的平均积分得到刺激指数, 根据阴道黏膜刺激强度分级表进行分级。

(接下页 Continued on the next page)





广东省微生物分析检测中心

GUANGDONG DETECTION CENTER OF MICROBIOLOGY

分析检测结果

ANALYSIS AND TEST RESULT

报告编号 (Report No.): 2019FM14223R01

样品名称	菌魔力消毒喷剂(霉菌滅消毒噴劑)	接样日期	2019年09月29日
检验项目	阴道黏膜刺激	检验完成日期	2019年10月28日

六、试验结果:

组别	动物编号	刺激反应积分				刺激指数
		上皮组织	白细胞浸润	血管充血	水肿	
试验组	1	4	4	7	3	0.78
	2	4	2	4	3	
	3	4	4	5	3	
	平均积分	5.22				
对照组	1	6	2	3	2	0.78
	2	4	4	4	1	
	3	5	5	4	0	
	平均积分	4.44				

*将每组 3 只动物的 3 个部位的刺激反应积分相加后除以观察总数(动物数×3) 即得刺激反应平均积分;刺激指数=试验组平均积分-对照组平均积分, 进而可进行刺激强度的分级。

七、结论:

在本实验条件下, 受试物对新西兰兔阴道黏膜刺激反应强度为无。

(以下空白 Blank Below)



报告编号 (Report №.): 2019FM14223R01

注意事项 Notice Items

1. 检测报告无本单位检验检测专用章、骑缝章无效。

The Test report is invalid if not affixed with Authorized Stamp of Test and Paging Seal.

2. 检测报告无审核人、批准人签字无效。

The Test report is invalid without signature of verifier and approver.

3. 检测报告涂改增删无效。

The Test report is invalid if being supplemented, deleted or altered.

4. 未经本单位书面同意，不得部分复制（全部复制除外）本检测报告。

Without prior written permission, the report cannot be reproduced, except in full.

5. 除非另有说明，本报告检验结果仅对来样负责。

Unless otherwise stated, the results shown in this test report refer only to the sample(s) submitted.

6. 对检测报告有异议的，应于收到报告之日起十五日内提出，逾期不予受理。

Any dispute of the report must be raised to the testing body within 15 days after the report is received, exceeding which the dispute will not be accepted.

7. 对送检样品，样品信息由委托方提供，本单位不对其真实性负责。

For the tested sample(s) submitted by the applicant, the sample information in the test report is provided by the applicant and the laboratory is not responsible for its authenticity.

Certification of Translation

Ectranslator Translations Services, a translation company in China, is competent to translate from Simplified Chinese into English, and certify that the translation of "Vaginal Mucosa Irritation Experiment of GERMAGIC DISINFECTANT SPRAY" is true and accurate to the best of our abilities.



Name of the Director: 聂晶 (Nie Jing)

Signature: 聂晶

Address: No. 21-302, Lane 1799, Yinchun Rd
Shanghai, China 201111

Tel: 0086-21-51036356

Fax: 0086-21-51597023

Email: sales@ectranslator.com



广东省微生物分析检测中心
GUANGDONG DETECTION CENTER OF MICROBIOLOGY

分析检测报告

REPORT FOR ANALYSIS

报告编号

2019FM14223R01

Report No.

样品名称

GERMAGIC DISINFECTANT SPRAY

Name of Sample

委托单位

Chiaphua Industries Ltd.

Applicant

检测类型

Commissioned testing

Test Type

单位地址：广州市先烈中路 100 号大院 66 号楼

Address: Building 66, No.100 Central Xian Lie Road, Guangzhou, China

邮政编码：510070

Postcode:

电话号码：(020)87137666

Tel:

传真号码：(020)87137668

Fax:

网 址：www.gddcm.com

Website:




广东省微生物分析检测中心

GUANGDONG DETECTION CENTER OF MICROBIOLOGY

分析检测报告

REPORT FOR ANALYSIS

Report number: 2019FM14223R01 校验码 (Verification Code) : 73058924

样品名称 Name of Sample	GERMAGIC DISINFECTANT SPRAY	检测类型 Test Type	Commissioned testing
委托单位 Applicant	Chiaphua Industries Ltd.	地址 Address:	Unit A, 2/F, Chiaphua Industries Building, Nos. 8-10 Siu Lek Yuen Road, Sha Tin, New Territories, Hong Kong.
样品来源 Sample Source	Submitted by Applicant	样品数量 Sample Quantity	1 bottle
样品规格和批号 Spec and Lot No of Sample	200 ml, 1/16GMTHYME	样品状态和特性 State and Characteristic	Liquid
接样日期 Sample Received Date	Sept 29, 2019	检测完成日期 Completion Date	Oct 28, 2019
检测依据和方法 Test Standard and Method	<i>Technical Standards for Disinfection</i> 2002 Edition, Part II 2.3.5		
检测项目 Item Tested	Vaginal mucosa irritation		
检测结论 Test Conclusion	<p>Under experimental conditions, the irritation reaction intensity of the test substance to vaginal mucosa of New Zealand rabbits was none.</p> <p>签发日期: Nov 5, 2019 Date for Reporting (机构盖章 Official Seal)</p> 		
备注 Remarks	<p>1. Test site for animal experiment: No. 790, Shenzhou Road, Huangpu District, Guangzhou. 2. Manufacturer: Chiaphua Industries Ltd. (provided by the entrusting party)</p>		

制表: 吴秋茹
Editor

审核: 孙延丽
Verifier

批准: 林保
Approver

广东省微生物分析检测中心

GUANGDONG DETECTION CENTER OF MICROBIOLOGY

分析检测结果

ANALYSIS AND TEST RESULTS

报告编号 (Report No.) : 2019FM14223R01

Name of Sample	GERMAGIC DISINFECTANT SPRAY	Sample Received Date	Sept 29, 2019
Test items	Vaginal Mucosa Irritation	Completion Date	Oct 28, 2019

I. Substance to be tested:

Original Sample.

II. Experimental animals:

1. General class animal facility, laboratory animal license number: SYXK (Guangdong) 2016-0156
2. Animal species and strains: Common New Zealand Rabbit; Animal certificate number: 44007600006917.
3. Source of Laboratory animals provided by: Huadongxinhua Animal Farm, Huadu District, Guangzhou City [laboratory animal production license number: SCXK (Guangdong) 2014-0023].

III. Methods:

Testing Method: Technical Standards for Disinfection 2002 Edition, Part II 2.3.5

Test conditions: Ambient temperature 22-25 °C, relative humidity 40-70%

IV. Test Procedure:

During the experiment, the animals were fixed in a supine position to expose the vaginal opening. A blunt-tip hose connected to a syringe, an extract consisting of 2 mL of the test substance, moisten the hose, insert into the vaginal opening approximately 4-5 cm, and slowly inject the test substance. The control group was injected with normal saline. The leaked liquid was wiped away with gauze. After 24 hours, the animals were sacrificed by air embolization and dissected. The vagina was completely removed, longitudinally dissected, and the epithelial tissue was observed. It was affixed with 10% formalin for a minimum of 24 hours. Paraffin sections from the tissue were taken from the both ends and the center of the vagina, stained with H&E, and observed under a microscope.

V. Evaluation of results:

Histopathological examination results were scored according to the vaginal mucosa irritation reaction scoring standard. After adding the scores of irritation reaction from the three locations of three animals in the experimental group and the control group respectively, and dividing by the total number of observations, the average response score was obtained. The maximum score was 16 points. The average score of the test group was subtracted by the average score of the control group to obtain the irritation index, which was then graded according to the vaginal mucosa irritation intensity grading table.

(接下页 Continued on the next page)

广东省微生物分析检测中心

GUANGDONG DETECTION CENTER OF MICROBIOLOGY

分析检测结果

ANALYSIS AND TEST RESULT

报告编号 (Report No.) : 2019FM14223R01

Name of Sample	GERMAGIC DISINFECTANT SPRAY	Sample Received Date	Sept 29, 2019
Test items	Vaginal Mucosa Irritation	Completion Date	Oct 28, 2019

VI. Test Results:

Group	Animal No.	Irritation Reaction Score				Irritation index
		Epithelial tissue	Leukocyte infiltration	Vascular congestion	Swelling	
Test group	1	4	4	7	3	0.78
	2	4	2	4	3	
	3	4	4	5	3	
	Average score	5.22				
Control group	1	6	2	3	2	0.78
	2	4	4	4	1	
	3	5	5	4	0	
	Average score	4.44				

* Add the irritation reaction scores from 3 locations of 3 animals in each group and divide by the total number of observations (number of animals ×3) to obtain the average irritation reaction score. Irritation index = average score of the test group – average score of the control group. The irritation intensity can be graded.

VII. Conclusions:

Under the experimental conditions, the irritation intensity reaction of the test substance to vaginal mucosa of New Zealand rabbits was none.

(以下空白 Blank Below)

报告编号 (Report No.) : 2019FM14223R01

注意事项 Notice Items

1. 检测报告无本单位检验检测专用章、骑缝章无效。

The test report is invalid if not affixed with the Authorized Stamp of Test and Paging Seal.

2. 检测报告无审核人、批准人签字无效。

The test report is invalid without the signature of the verifier and approver.

3. 检测报告涂改增删无效。

The test report is invalid if being supplemented, deleted or altered.

4. 未经本单位书面同意, 不得部分复制 (全部复制除外) 本检测报告。

Without prior written permission, the report cannot be reproduced, except in full.

5. 除非另有说明, 本报告检验结果仅对来样负责。

Unless otherwise stated, the results shown in this test report refer only to the sample(s) submitted.

6. 对检测报告有异议的, 应于收到报告之日起十五日内提出, 逾期不予受理。

Any dispute of the report must be raised to the testing body within 15 days after the report is received. Disputes exceeding this time period will not be accepted.

7. 对送检样品, 样品信息由委托方提供, 本单位不对其真实性负责。

For the tested sample(s) submitted by the applicant, the sample information in the test report is provided by the applicant. The laboratory is not responsible for its authenticity.